

**Belgische Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1997 - 1998 (\*)

8 JULI 1998

**WETSONTWERP**

**tot wijziging van de wet van 25 maart  
1964 op de geneesmiddelen**

**AMENDEMENTEN**

Nr. 3 VAN MEVROUW VAN KESSEL c.s.

Art. 5

**Het voorgestelde artikel 6*quater*, vijfde lid,  
aanvullen als volgt:**

«*De leden van de door de minister aangewezen beoepsgroepen vermeld in het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies hebben toegang tot de bedoelde adviezen inzake doorzichtigheid.*»

**VERANTWOORDING**

De door de Doorzichtigheidscommissie vergaarde informatie en het door haar geleverde werk moet ten volle worden benut. Het is dan ook aangewezen het gebruik van de adviezen van de commissie in het kader van de verspreiding van onafhankelijke geneesmiddeleninformatie mogelijk te maken. Aldus kunnen de adviezen ook aan de beroeps-

Zie:

- 1617 - 97 / 98:

- Nr 1 : Wetsontwerp.
- Nr 2 : Amendementen.

(\*) Vierde zitting van de 49<sup>e</sup> zittingsperiode

**Chambre des Représentants  
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1997 - 1998 (\*)

8 JUILLET 1998

**PROJET DE LOI**

**modifiant la loi du 25 mars 1964 sur  
les médicaments**

**AMENDEMENTS**

N° 3 DE MME VAN KESSEL ET CONSORTS

Art. 5

**Compléter l'article 6*quater*, alinéa 5, pro-  
posé comme suit:**

«*Les membres des groupes professionnels visés à l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales et désignés par le ministre ont accès aux avis de transparence en question.*»

**JUSTIFICATION**

Les informations réunies et le travail effectué par la Commission de transparence doivent être mis pleinement à profit. Il s'indique dès lors de permettre l'utilisation des avis de cette Commission dans le cadre de la diffusion d'informations indépendantes sur les médicaments, de manière à ce que ces avis puissent également être communiqués aux

Voir:

- 1617 - 97 / 98:

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendements.

(\*) Quatrième session de la 49<sup>e</sup> législature

beoefenaars en de gebruikers meegedeeld worden. Uit de parlementaire voorbereiding van artikel 6*quater* blijkt trouwens het opzet om de adviezen ook rechtstreeks aan hen te verstrekken.

I. VAN KESSEL  
M. DEJONGHE  
R. LESPAGNARD

#### Nr. 4 VAN DE REGERING

Art. 6

**Het voorgestelde artikel 6*quinquies* aanvullen met het volgende lid :**

« *De minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, bepaalt de instanties alsook de beoepsgroepen aan dewelke het advies bedoeld in het vorige lid dient meegedeeld te worden* ».

*De minister van Volksgezondheid en Pensioenen,*

M. COLLA

#### Nr. 5 VAN MEVROUW VAN KESSEL c.s.

Art. 5

**In het voorgestelde artikel 6*quater*, vierde lid, de woorden «de behandelingsduur en kosten» vervangen door de woorden «de behandelingsduur en -kosten».**

#### VERANTWOORDING

De Franse tekst spreekt over «le coût du traitement». Dezelfde nuancing moet in de Nederlandse tekst worden aangebracht om duidelijk te maken dat de vergelijking niet slaat op de kosten van het geneesmiddel zelf (de prijs ervan), maar wel op de kosten van de behandeling met het geneesmiddel.

I. VAN KESSEL  
R. BIEFNOT  
R. LESPAGNARD

praticiens et aux utilisateurs. Il ressort d'ailleurs des travaux préparatoires concernant l'article 6*quater* que le législateur est à voulu que ces avis puissent également leur être fournis directement.

#### N° 4 DU GOUVERNEMENT

Art. 6

**Compléter l'article 6*quinquies* proposé par l'alinéa suivant :**

« *Le ministre détermine les instances ainsi que les groupes professionnels auxquels l'avis prévu à l'alinéa précédent doit être communiqué* ».

*Le ministre de la Santé publique et des Pensions,*

M. COLLA

#### N° 5 DE MME VAN KESSEL ET CONSORTS

Art. 5

**Dans le texte néerlandais de l'article 6*quater*, alinéa 4, proposé, remplacer les mots «de behandelingsduur en kosten» par les mots «de behandelingsduur en -kosten».**

#### JUSTIFICATION

Il est question, dans le texte français, du «coût du traitement». Il convient d'introduire la même nuance dans le texte néerlandais, afin de préciser que la comparaison porte non sur le coût des médicaments proprement dits (leur prix), mais sur le coût du traitement faisant appel à des médicaments.

## Nr. 6 VAN MEVROUW VAN KESSEL c.s.

Art. 7

**De inleidende zin en de bepaling onder 1° weglaten.**

## VERANTWOORDING

Artikel 7, 1°, van het wetsontwerp strekt ertoe de verouderde benaming van het ministerie van Volksgezondheid en Gezin te vervangen, maar doet dit enkel in artikel 14 van de wet. Hetzelfde teksttoilet moet ook worden aangebracht aan de overige bepalingen van de wet. Dat gebeurt globaal in onze amendementen 8 en 9.

I. VAN KESSEL  
R. DELATHOUWER  
R. LESPAGNARD  
M. MINNE

## Nr. 7 VAN DE REGERING

Art. 9

**In het voorgestelde artikel 17, tussen het eerste en het tweede lid, het volgende lid invoegen :**

«*Een jaarlijks verslag dat de resultaten van de activiteiten vermeld in het vorige lid uiteenzet, zal worden opgesteld.*»

*De minister van Volksgezondheid en Pensioenen,*

M. COLLA

## Nr. 8 VAN MEVROUW VAN KESSEL c.s.

Art. 11 (*nieuw*)

**Een artikel 11 (*nieuw*) invoegen, luidende :**

«*Art. 11. — In de artikelen 3, 6, § 1, derde en vierde lid, 7, tweede lid, 8 en 13, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden «de minister van volksgezondheid en van het Gezin» telkens vervangen door de woorden «de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft».*»

## N° 6 DE MME VAN KESSEL ET CONSORTS

Art. 7

**Supprimer le liminaire et le 1°.**

## JUSTIFICATION

La disposition dont la suppression est proposée vise à actualiser la dénomination du ministère de la Santé publique et de la Famille, mais elle limite cette actualisation à l'article 14 de la loi. Or, d'autres dispositions de la loi devraient être actualisées pareillement. Tel est l'objet de nos amendements n°s 8 et 9.

## N°7 DU GOUVERNEMENT

Art. 9

**Dans l'article 17 proposé, insérer l'alinéa suivant entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 :**

«*Un rapport annuel sera rédigé exposant le résultat des activités visées à l'alinéa précédent.*»

*Le ministre de la Santé publique et des Pensions,*

M. COLLA

## N° 8 DE MME VAN KESSEL ET CONSORTS

Art. 11 (*nouveau*)

**Ajouter un article 11 (*nouveau*), libellé comme suit:**

«*Art. 11. — Dans les articles 3, 6, § 1<sup>er</sup> alinéas 3 et 4, 7, alinéa 2, 8 et 13, alinéa 2, de la même loi, les mots «ministre de la Santé publique et de la Famille» sont chaque fois remplacés par «ministre qui a la Santé publique dans ses attributions».*»

Nr. 9 VAN MEVROUW VAN KESSEL C.S.

Art. 12 (*nieuw*)

**Een artikel 12 (*nieuw*) invoegen, luidende :**

«Art. 12. — In artikel 5, § 1, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 29 april 1996, worden de woorden «ministerie van Volksgezondheid» vervangen door de woorden «ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu».

In de artikelen 6, § 1, tweede lid, en 14, § 1, van dezelfde wet, worden de woorden «ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin» telkens vervangen door de woorden «ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu»..».

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording bij amendement nr. 6.

I. VAN KESSEL  
R. DELATHOUWER  
R. LESPAGNARD  
M. MINNE

N° 9 DE MME VAN KESSEL ET CONSORTS

Art. 12 (*nouveau*)

**Ajouter un article 12 (*nouveau*), libellé comme suit :**

«Art. 12. — Dans l'article 5, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, remplacé par la loi du 29 avril 1996, les mots «ministère de la Santé publique» sont remplacés par les mots «ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement».

Dans les articles 6, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, et 14, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, les mots «ministère de la Santé publique et de la Famille» sont remplacés chaque fois par les mots «ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement»..».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 6.